



BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Пральна машина

WAN24293BY

[uk] Керівництво з експлуатації та
інструкції зі встановлення

**Для отримання додаткової інформації
зверніться до Цифрового посібника користува-
ча.**



Вміст

1 Безпека	4	6 Знайомство.....	19
1.1 Загальні вказівки	4	6.1 прилад.....	19
1.2 Використання за призначенням	4	6.2 Кювета для пральних засобів	20
1.3 Обмеження кола користувачів	4	6.3 Панель управління	20
1.4 Безпечне встановлення.....	5	7 Дисплей	22
1.5 Безпечна експлуатація	7	8 Кнопки.....	24
1.6 Безпечне очищення та обслуговування	9	9 Програми	26
2 Як запобігти матеріальних збитків.....	11	10 Приладдя	31
3 Охорона довкілля й ощадливе користування.....	12	11 Прання.....	31
3.1 Утилізація упаковки	12	11.1 Підготовка білизни.....	31
3.2 Заощадження енергії і ресурсів	12	11.2 Помітки на етикетках для догляду за виробами	32
3.3 режим економії електроенергії	12	12 Пральний засіб і засіб для догляду	32
4 Установлення й підключення	12	13 Основні відомості про користування	32
4.1 Розпакування приладу	12	13.1 Увімкнення приладу	32
4.2 Комплект поставки	13	13.2 Налаштування програми	32
4.3 Вимоги до місця встановлення.....	13	13.3 Відчинення дверцят	33
4.4 Зніміть транспортні кріплення.....	14	13.4 Завантаження білизни.....	33
4.5 Підключення приладу.....	15	13.5 Встановлення дозатора.....	33
4.6 Вирівнювання приладу	16	13.6 Використання дозатора	33
5 Перед першим використанням	17	13.7 Заливання прального засобу та засобу для догляду.....	34
5.1 Запуск процесу прання без білизни.....	17	13.8 Запуск програми.....	34
		13.9 Замочування білизни.....	34
		13.10 Дозавантаження білизни ...	34
		13.11 Переривання програми.....	35

13.12 Продовження програми в разі припинення ополіскування.....	35
13.13 Виймання білизни	35
13.14 Вимкнення приладу	35
14 Блокув. від дітей	35
14.1 Активація блокування від доступу дітей	35
14.2 Деактивація блокування від доступу дітей.....	35
15 Основні параметри.....	36
15.1 Огляд основних установок..	36
15.2 Зміна основних установок ..	36
16 Чищення та догляд	36
16.1 Очищення барабана	36
16.2 Очищення кювети для пральних засобів.....	37
16.3 Прочистіть помпу для прального розчину.....	38
16.4 Очищення гумової манже- ти	40
17 Усунення несправностей.....	41
17.1 Екстрене розблокування.....	47
17.2 Скидання електронної плати	47
18 Транспортування, зберігання й утилізація.....	47
18.1 Демонтаж приладу.....	47
18.2 Встановлення транспорт- них кріплень	48
18.3 Повторна підготовка при- ладу до роботи.....	48
18.4 Утилізація старих приладів..	48
19 Сервісні центри	49
19.1 Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD).....	49
19.2 Гарантія на AQUA-STOP	49
20 Показники споживання	51
21 Технічні характеристики	52



1 Безпека

Дотримуйтеся наступних правил техніки безпеки.

1.1 Загальні вказівки



- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.
- Збережіть інструкцію й інформацію про прилад для пізнішого користування або для наступного власника приладу.
- Не підключайте прилад, якщо його пошкоджено під час транспортування.

1.2 Використання за призначенням

Користуйтеся приладом лише за таких умов:

- для машинного прання придатних до цього текстильних речей, а також призначених для ручного прання вовняних речей згідно з інструкціями з догляду на етикетці.
- з використанням водопровідної води та стандартних мийних і доглядових засобів, придатних для пральних машин.
- у приватних домогосподарствах і в закритих приміщеннях побутового призначення.
- на висоті щонайбільше 4000 м над рівнем моря.

1.3 Обмеження кола користувачів

Діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з браком досвіду та/або знань можуть користуватися цим приладом тільки під наглядом або після отримання вказівок із безпечного користування приладом і після того, як вони усвідомили можливі пов'язані з цим небезпеки.

Дітям заборонено гратися з приладом.


Дітям заборонено чистити й обслуговувати прилад без нагляду дорослих.

Не підпускайте до приладу дітей до 3 років і домашніх тварин.

1.4 Безпечне встановлення

⚠ УВАГА! – Небезпека ураження електричним струмом!

Монтаж, виконаний неналежним чином, може становити небезпеку для користувача.

- ▶ Прилад дозволено підключати до електромережі й експлуатувати лише відповідно до даних, зазначених на заводській таблиці.
 - ▶ Прилад можна підключати до електромережі змінного струму тільки через заземлену розетку, змонтовану згідно з чинними нормами.
 - ▶ Заземлювальний провід електричної системи оселі має бути прокладений згідно з чинними нормами. Установка повинна мати достатньо великий поперечний переріз кабелю.
 - ▶ Забороняється використання приладу в приміщеннях, де електрична мережа не обладнана заземлювальним проводом.
 - ▶ У разі застосування автомата захисного вимикання використовуйте лише тип, маркований цим позначенням .
 - ▶ В жодному разі не підключайте прилад до зовнішнього розподільного пристрою для живлення, наприклад, таймера або пульта дистанційного керування.
 - ▶ Якщо пристрій встановлено, до мережевого штекера мережного кабелю повинен бути забезпечений вільний доступ, або, якщо це неможливо, у стаціонарно змонтованій електричній системі потрібно встановити роз'єднувач відповідно до місцевих технічних умов.
 - ▶ Установлюючи прилад, пильнуйте, щоб не перетиснути й не пошкодити кабель живлення.
- Пошкоджена ізоляція кабелю живлення — джерело небезпеки.
- ▶ Не допускайте контакту кабелю живлення з гарячими частинами приладу чи іншими джерелами тепла.
 - ▶ Не допускайте контакту мережного кабелю з гострими предметами.
 - ▶ Не перегинайте, не перетискайте й не переобладнуйте кабель живлення.

⚠ УВАГА! – Небезпека пожежі!

Застосовувати подовжений кабель живлення й незатверділі адаптери небезпечно.

- ▶ Не застосовуйте подовжувачі або багатомісні розетки.
- ▶ Застосовуйте лише адаптери, які дозволив виробник.
- ▶ Якщо шнур живлення є коротким і немає довшого шнура живлення, зверніться до професійної електромайстерні, щоб адаптувати місце монтажу вдома.

⚠ УВАГА! – Небезпека травмування!

Прилад важкий – піднімати його небезпечно для здоров'я.

- ▶ Ніколи не піднімайте прилад самотужки.

Неправильне встановлення цього приладу у пральній машині з сушаркою може призвести до перекидання.

- ▶ Встановлюйте сушильну машину на пральну виключно з комплектом підключення від виробника. Інші методи встановлення заборонені.
- ▶ Не встановлюйте прилад у пральній машині з сушаркою, якщо виробник не надає відповідний комплект підключення.
- ▶ Не встановлюйте прилади різних виробників та різної глибини і ширини у пральній машині з сушаркою.
- ▶ Не встановлюйте пральну машину з сушаркою на підставку, прилади можуть перекинутися.

⚠ УВАГА! – Небезпека удушення!

Діти можуть натягти пакувальні матеріали собі на голову або загорнутися в них і задихнутися.

- ▶ Бережіть пакувальні матеріали від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом.

⚠ УВАГА – Небезпека травмування!

Під час роботи прилад може вібрувати або рухатися.

- ▶ Встановіть прилад на чисту, рівну та міцну поверхню.
- ▶ Вирівняйте прилад за допомогою ніжок та ватерпасу.

Неправильно встановлені шланги та мережні кабелі можуть спричинити відключення.

- ▶ Шланги і мережні кабелі слід розташовувати так, щоб уникнути небезпеки спотикання.

Якщо прилад переміщують за частини, що виступають, наприклад дверцята, деталі можуть відламатися.

- ▶ Не переміщуйте прилад за частини, що виступають.

⚠ УВАГА – Небезпека порізів!

Гострі краї приладу можуть призвести до порізів при торканні.

- ▶ Не торкайтеся гострих країв приладу.
- ▶ При встановленні та транспортуванні приладу використовуйте захисні рукавиці.

1.5 Безпечна експлуатація

⚠ УВАГА! – Небезпека ураження електричним струмом!

Пошкоджений прилад або пошкоджений мережний кабель — джерело небезпеки.

- ▶ Ніколи не користуйтеся пошкодженим приладом.
- ▶ Не тягніть за мережний кабель, щоб від'єднати прилад від мережі. Завжди тягніть тільки за мережний штекер мережного кабелю.
- ▶ Якщо прилад або мережний кабель пошкоджений, негайно від'єднайте мережевий штекер розподільного блока або вимкніть запобіжник у розподільному блоці і закрийте водопровідний кран.
- ▶ Зателефонуйте до сервісного центру. → *Стор. 49*

Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.

- ▶ Використовуйте прилад лише в закритих приміщеннях.
- ▶ Бережіть прилад від високої температури й вологи.
- ▶ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високотискового приладу, а також мити струменем води зі шланга чи лійки.

⚠ УВАГА! – Небезпека шкоди здоров'ю!

Діти можуть зачинитися в приладі й потрапити в небезпечну для життя ситуацію.

- ▶ Не встановлюйте прилад за дверима, які блокують і ускладнюють відчинення дверцят приладу.
- ▶ Виводячи прилад з експлуатації, від'єднайте мережевий штекер мережного кабелю, а потім переріжте мережний кабель та зламайте замок дверцят приладу, щоб дверцята більше не закривалися.

При віджиманні великих виробів, що не пропускають воду, може виникнути дисбаланс та спричинити пошкодження.

- ▶ Не періть та не віджимайте у приладі великі вироби, що не пропускають воду, як-от ковдри або наматрасники.

⚠ УВАГА! – Небезпека удушення!

Діти можуть удихнути чи проковтнути дрібні деталі й унаслідок цього задихнутися.

- ▶ Бережіть дрібні деталі від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з дрібними деталями.

⚠ УВАГА! – Небезпека отруєння!

Пральні засоби і засоби для догляду можуть призвести до отруєння внаслідок потрапляння всередину організму.

- ▶ В разі ненавмисного проковтування засобу слід звернутися до лікаря.
- ▶ Зберігайте пральні засоби і засоби для догляду в недоступному для дітей місці.

⚠ УВАГА! – Небезпека вибуху!

Якщо білизну було попередньо оброблено мийними засобами, що містять займисті розчинники, це може призвести до вибуху у приладі.

- ▶ При попередній обробці білизни, ретельно прополощіть її водою перед пранням.

⚠ УВАГА – Небезпека травмування!

Не заліжайте та не вставляйте на прилад — кришка приладу може зламатися.

▶ Не заліжайте та не вставляйте на прилад.

Не сідайте та не опирайтесь на відкриті дверцята приладу, щоб не спричинити його перекидання.

▶ Не сідайте та не опирайтесь на відкриті дверцята приладу.

▶ Не кладіть сторонні предмети на дверцята приладу.

Торкання руками барабана під час його обертання може призвести до травм рук.

▶ Зачекайте повної зупинки барабану перш ніж торкатись до нього.

⚠ УВАГА – Небезпека опіку!

Під час прання при високих температурах пральний розчин нагрівається.

▶ Не торкайтесь гарячого прального розчину.

⚠ УВАГА – Небезпека хімічного опіку!

При відкриванні кювети для пральних засобів з приладу можуть вилитися засоби для прання і догляду. Контакт з очима або шкірою може викликати подразнення.

▶ У разі контакту з пральними засобами та засобами для догляду ретельно промийте очі та шкіру.

▶ В разі ненавмисного проковтування засобу слід звернутися до лікаря.

▶ Зберігайте пральні засоби і засоби для догляду в недоступному для дітей місці.

1.6 Безпечне очищення та обслуговування

⚠ УВАГА! – Небезпека ураження електричним струмом!

Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть скласти небезпеку для користувача.

▶ Ніколи не вносьте технічні зміни у прилад або властивості приладу.

▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.

- ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- ▶ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією. Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.
- ▶ Перед чищенням приладу вийміть штепсель з розетки або вимкніть запобіжник в розподільному блоці.
- ▶ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високотискового приладу, а також мити струменем води зі шланга чи лійки.

⚠ УВАГА! – Небезпека травмування!

Використання неоригінальних запасних частин та приладдя небезпечно.

- ▶ Використовуйте лише оригінальні запчастини та приладдя виробника.

⚠ УВАГА! – Небезпека отруєння!

Через очисні засоби, що містять розчинники, можуть утворюватися отруйні випари.

- ▶ Не використовуйте миючих засобів, які містять розчинники.

2 Як запобігти матеріальних збитків

УВАГА!

Неправильне використання кондиціонера, прального засобу, засобу для догляду та миючого засобу може погіршити роботу приладу.

- ▶ Дотримуйтеся вказівок виробника щодо дозування.

Перевищення максимальної кількості завантаження вплине на роботу приладу.

- ▶ Дотримуйтеся максимальної кількості завантаження для кожної програми та не перевищуйте її.
→ "Програми", Стор. 26

Прилад під час транспортування захищають транспортні кріплення. Не зняті транспортні кріплення можуть призвести до матеріальних збитків та пошкодження обладнання.

- ▶ Перед вводом в експлуатацію повністю зніміть для зберігання усі транспортні кріплення.
- ▶ Перед кожним транспортуванням повністю встановлюйте усі транспортні кріплення, щоб запобігти пошкодженням.

Неправильне підключення шланга подачі води може призвести до матеріальних збитків.

- ▶ Затягніть нарізні з'єднання на шлангу подачі води вручну.
- ▶ Шланг подачі води приєднайте безпосередньо до крану води без додаткових з'єднувальних елементів, як-от адаптер, подовжувач або клапани.
- ▶ Корпус клапана шланга подачі води монтуйте так, щоб він не контактував з середовищем і не піддавався дії зовнішніх сил.
- ▶ Переконайтеся, що внутрішній діаметр водопровідного крану становить щонайменше 17 мм.

- ▶ Переконайтеся, що довжина різьби на з'єднанні з водопровідним краном становить щонайменше 10 мм.

Занизький або зависокий тиск води може порушувати функціонування приладу.

- ▶ Переконайтеся, що тиск води у водопровідній системі становить щонайменше 100 кПа (1 бар) і максимум 1000 кПа (10 бар).
- ▶ Якщо тиск води перевищує задане максимальне значення, між підключенням води і набором шлангів слід встановити редукційний клапан.
- ▶ В жодному разі не підключайте прилад до змішувача безнапірного приладу для нагрівання води.

Змінені або пошкоджені шланги для води можуть призвести до матеріальних збитків і пошкодження приладу.

- ▶ Не затискайте, не перетискайте, не змінюйте і не обрізайте шланги для води.
- ▶ Використовуйте тільки шланги для води, що входять до комплекту приладу, або оригінальні запасні шланги.
- ▶ Не використовуйте шланги для води, що вже були у використанні.

Експлуатація приладу з брудною або занадто гарячою водою може призвести до пошкодження приладу та іншого майна.

- ▶ Експлуатуйте прилад лише з холодною водою з-під крану.

Непридатні засоби для чищення можуть пошкоджувати поверхні приладу.

- ▶ Не застосовуйте гострі чи абразивні засоби для чищення.
- ▶ Не застосовуйте засоби чищення, що мають високий вміст спирту.

- ▶ Не застосовуйте жорсткі або металеві губки.
- ▶ Рекомендується очищувати прилад водою і витирати м'яким вологим рушником.
- ▶ Залишки прального засобу, спрею та інших речовин слід видаляти одразу після контакту з приладом.

3 Охорона довкілля й ощадливе користування

3.1 Утилізація упаковки

Пакувальні матеріали екологічно безпечні і можуть використовуватися повторно.


- ▶ Окремі складники потрібно розсортувати й утилізувати роздільно.

3.2 Заощадження енергії і ресурсів

Якщо ви будете виконувати ці вказівки, прилад споживатиме менше електроенергії і води.

- Використовуйте програми з низькими температурами та більшою тривалістю прання, а також дотримуйтеся максимального завантаження. → *Стор. 26*
- Дозуйте пральний засіб залежно від ступеня забруднення білизни.
- Зменште температуру прання для білизни з легким і звичайним ступенем забруднення.
- Встановіть максимальну частоту віджимання, якщо білизну слід сушити в сушильній машині.
- Прання білизни без попереднього прання.

3.3 режим економії електроенергії

Якщо протягом короткого часу не керувати приладом, він автоматично перемикається в режим заощадження. Уся індикація згасає і блимає **Start / Reload** .

Режим заощадження електроенергії вимикається при повторному використанні приладу.

4 Установлення й підключення

4.1 Розпакування приладу

УВАГА!

Предмети, що залишилися у барабані, які не передбачені для експлуатації приладу, можуть спричинити матеріальні збитки та пошкодження приладу.

- ▶ Перед використанням вийміть з барабана предмети та приладдя, що постачається в комплекті.

1. Повністю зніміть пакувальний матеріал та захисний корпус з приладу.
→ *"Утилізація упаковки", Стор. 12*
2. Перевірте прилад на наявність видимих пошкоджень.
3. Відчиніть дверцята. → *Стор. 33*
4. Витягніть приладдя із барабана.
5. Закрийте дверцята.

4.2 Комплект поставки

Після розпакування перевірте, чи комплект повний і чи не пошкодило якісь частини під час транспортування.

УВАГА!

Робота з не повністю встановленим або несправним приладдям може погіршити роботу приладу або призвести до пошкодження майна та приладу.

- ▶ Не експлуатуйте прилад з не повністю встановленим або несправним приладдям.
- ▶ Перед експлуатацією приладу замініть відповідне приладдя. → "Приладдя", Стор. 31

Зауваження: На приладі з заводу було виконано функціональну перевірку. При цьому у приладі можуть утворитися плями, що видаляються при першому пранні.

В комплект входять:

- Пральна машина
- Супровідна документація
- Транспортні кріплення
- Заглушка¹

4.3 Вимоги до місця встановлення

⚠ УВАГА!

Небезпека ураження електричним струмом!

Прилад має деталі, що знаходяться під напругою. Торкатися цих частин небезпечно.

- ▶ Не використовуйте прилад без кришки.

⚠ УВАГА!

Небезпека травмування!

При роботі на цоколі прилад може перекинутися.

- ▶ Перед початком експлуатації обов'язково закріпіть ніжки приладу на цоколі за допомогою кріпильних пластин → Стор. 31 від виробника.

УВАГА!

Замерзання залишкової води в приладі може спричинити його пошкодження.

- ▶ Не встановлюйте та не експлуатуйте прилад в неопалюваному приміщенні або просто неба.

Якщо прилад нахилено більш ніж на 40°, залишкова вода з приладу може витекти і спричинити пошкодження майна.

- ▶ Обережно нахиляйте прилад.
- ▶ Транспортуйте прилад вертикально.

Місце встановлення	Вимоги
Цоколь 	Закріпіть прилад за допомогою кріпильних пластин → Стор. 31.
Дерев'яна плита 	Розмістіть прилад на водостійкій дерев'яній плиті (товщиною не менше 30 мм), яка міцно пригвинчена до підлоги.

¹ Кількість кришок залежить від моделі.

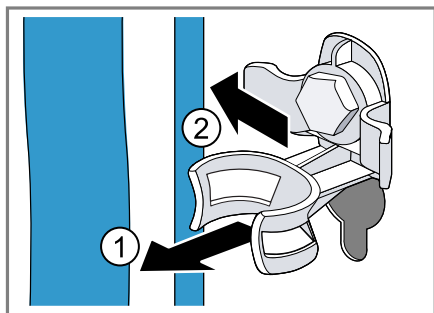
Місце встановлення	Вимоги
<p>Кухонний гарнітур</p> 	<p>Прилад можна встановлювати лише під суцільною стільницею, з'єднаною із сусідніми шафами. Потрібна ширина ніші: 60 см.</p>
<p>Біля стіни</p> 	<p>Не закріплюйте шланги та мережний кабель між стіною та приладом.</p>

4.4 Зніміть транспортні кріплення

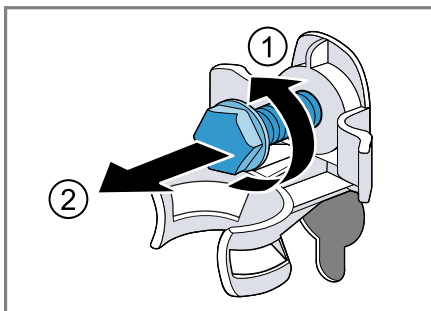
Під час транспортування прилад захищають транспортні кріплення на зворотному боці.

Зауваження: Зберігайте гвинти транспортних кріплень та втулки для подальшого транспортування.

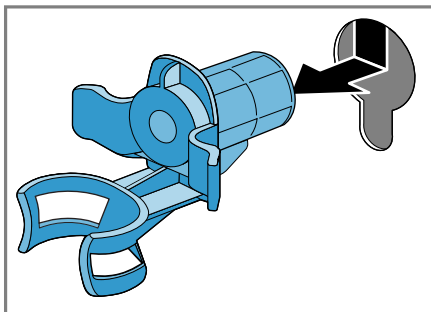
1. Зніміть шланг ① і мережний кабель ② до електромережі з тримачів.



2. Відгвинтіть всі 4 транспортні кріплення за допомогою гайкового ключа на 13 ① і зніміть ②.



3. Вийміть 4 гільзи.

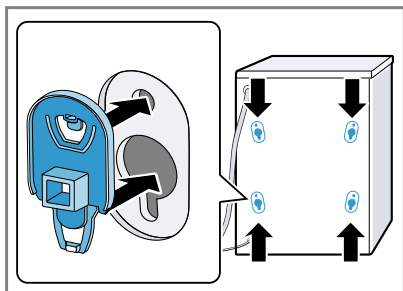


4. Вставте заглушки та просуньте їх униз.

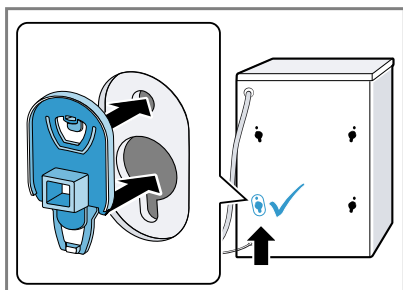
Вказівки

- Зверніть увагу на кількість заглушок, що входять до комплекту постачання

- Якщо до комплекту постачання входять чотири заглушки, вставте їх у чотири отвори для транспортних фіксаторів.



- Якщо заглушка входить до комплекту постачання, вставте заглушку в нижній лівий отвір для транспортного замка.



Зауваження: Щоб вставити транспортні кріплення в прилад, виконайте наступні дії в зворотному порядку.

4.5 Підключення приладу

Підключення шланга подачі води

⚠ УВАГА!
Небезпека ураження електричним струмом!

Прилад має деталі, що знаходяться під напругою. Торкатися цих частин небезпечно.

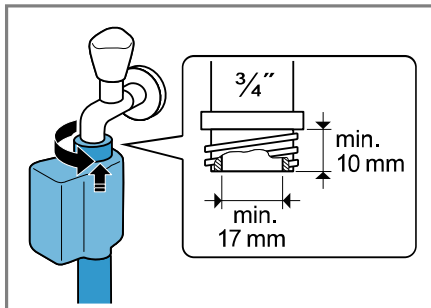
- ▶ Не занурюйте електричний клапан Aquastop у воду.

УВАГА!

Неправильне підключення шланга подачі води може призвести до матеріальних збитків.

- ▶ Затягніть нарізні з'єднання на шлангу подачі води вручну.

1. Підключіть шланг подачі води до крана (26,4 мм = 3/4").



2. Обережно відкрийте кран і впевніться, що місця з'єднання герметичні.

Типи підключення каналізації

Наведена інформація допоможе підключити цей прилад до каналізації.

УВАГА!

При відкачуванні зливний шланг знаходиться під тиском і може від'єднатися від встановленої точки підключення.

- ▶ Зафіксуйте зливний шланг, щоб запобігти випадковому від'єднанню.

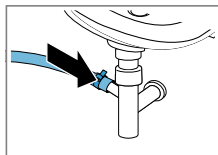
Якщо стічний отвір засмічений або перекритий, відведена вода, що застоюється, може потрапити назад у прилад.

- ▶ Під час експлуатації приладу переконайтеся, що відведена вода стікає швидко, і усуньте засмічення.

Зауваження: Зважайте на висоту насоса.

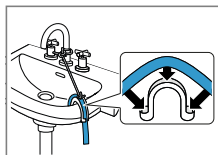
Максимальна висота насоса становить 100 см.

Сифон



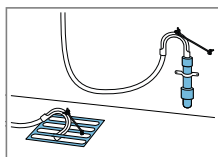
Зафіксуйте точку підключення за допомогою затискача шланга (24-40 мм).

Мийка



Зафіксуйте та закріпіть зливний шланг гачком для фіксації. → "Приладдя", Стор. 31

Пластикова труба з гумовою муфтою і водосток



Зафіксуйте та закріпіть зливний шланг гачком для фіксації. → "Приладдя", Стор. 31

Підключення приладу до електромережі

Зауваження: Для використання цього приладу електромережа вашої оселі повинна відповідати місцевому законодавству і правилам безпеки, а також має включати диференційний вимикач.

1. Штепсельну вилку кабелю живлення вставте в розетку неподалік від приладу.

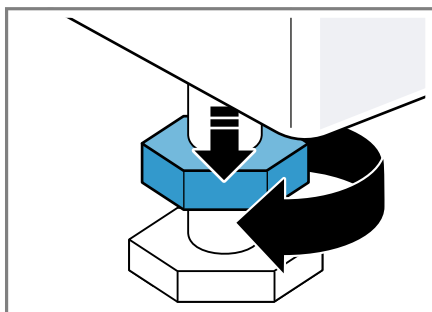
Приєднувальні параметри приладу наведено в технічних характеристиках → Стор. 52.

2. Перевірте, чи міцно вставлено штекер у розетці.

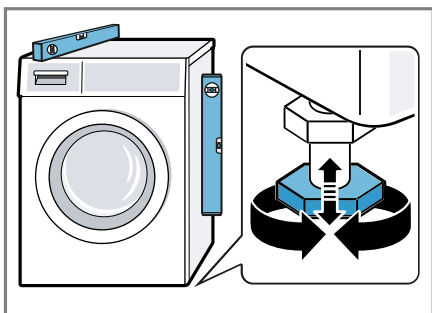
4.6 Вирівнювання приладу

Щоб зменшити шум і вібрацію та запобігти пересуванню, належним чином вирівняйте прилад.

1. Вигвинтіть контргайку гайковим ключем на 17 за годинниковою стрілкою.

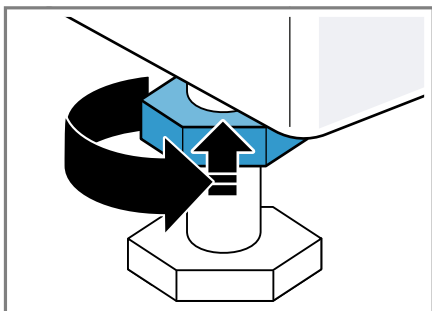


2. Щоб вирівняти прилад, поверніть ніжки приладу. Перевірте вирівнювання за допомогою ватерпаса.



Всі ніжки машини повинні міцно стояти на підлозі.

3. Затягніть контргайки гайковим ключем на 17 вручну до корпусу.



При цьому утримуйте ніжку приладу і не регулюйте її по висоті.

5 Перед першим використанням

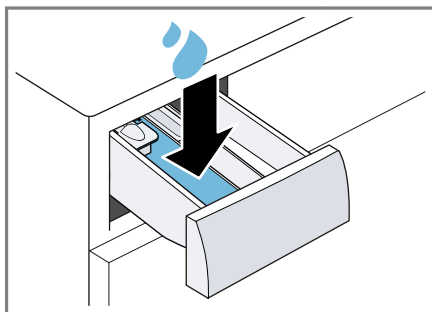
Підготуйте прилад до застосування.

5.1 Запуск процесу прання без білизни

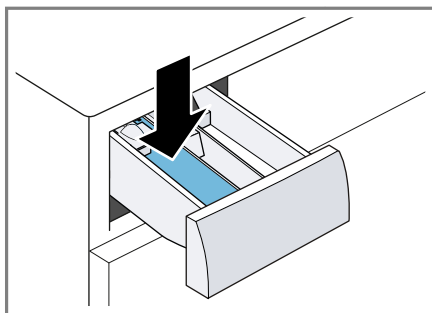
Ваш прилад був ретельно перевірений на заводі перед постачанням. Щоб видалити можливі зали-

шки води після перевірки, першого разу запустіть програму без білизни.

1. Встановіть перемикач програм на **Drum Clean**.
2. Зачиніть дверцята.
3. Витягніть кювету для пральних засобів.
4. Залейте прибіл. 1 літр води із-під крану у кювету для пральних засобів II.



5. Заповніть порошковим пральним засобом з кисневим відбілювачем кювету II.



Щоб уникнути утворення піни, для легкого забруднення використовуйте лише половину рекомендованого прального засобу. Не використовуйте засоби для прання вовни або тонкої білизни.

6. Закрийте кювету для пральних засобів.
7. Запустіть програму. → *Стор. 34*

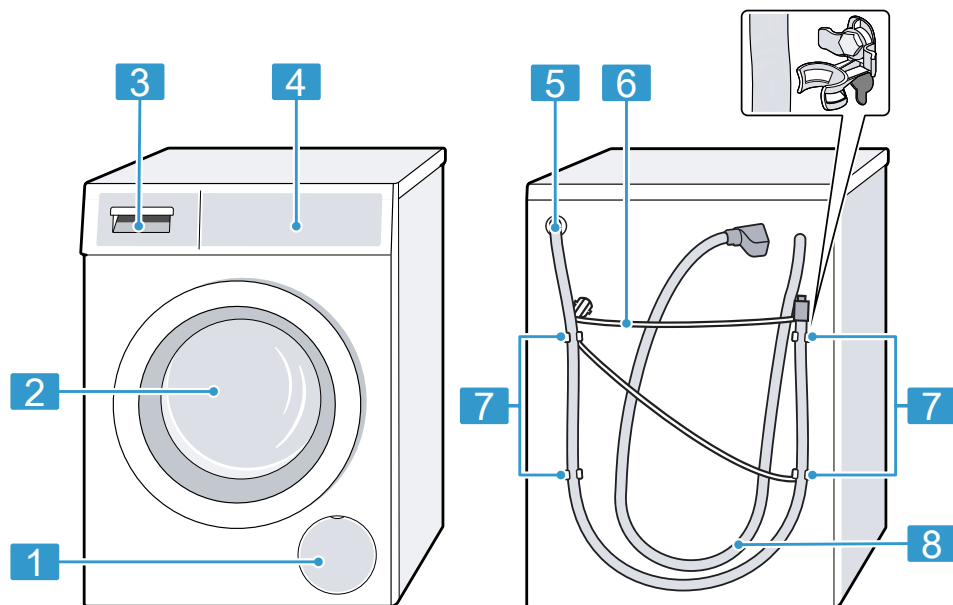
uk

8. Почніть перше прання або встановіть перемикач програм на **Off** , щоб вимкнути прилад.
→ "Основні відомості про користування", Стор. 32

6 Знайомство

6.1 прилад

Тут можна познайомитися зі складниками приладу.



Залежно від типу приладу показані на малюнку окремі деталі можуть відрізнятися, наприклад, кольором і формою.

1 Сервісна кришка помпи для прального розчину
→ Стор. 38

2 Дверцята → Стор. 33

3 Кювета для пральних засобів → Стор. 20

4 Панель управління
→ Стор. 20

5 Зливний шланг → Стор. 15

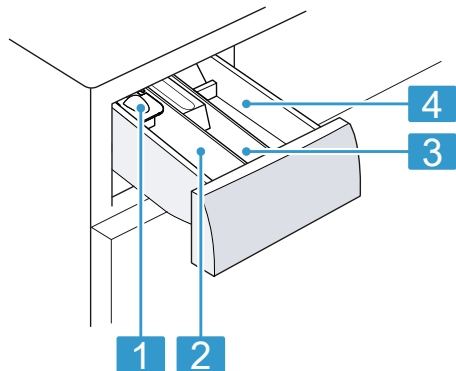
6 Мережний кабель
→ Стор. 16

7 Транспортні кріплення

8 Шланг подачі води
→ Стор. 15

6.2 Кювета для пральних засобів

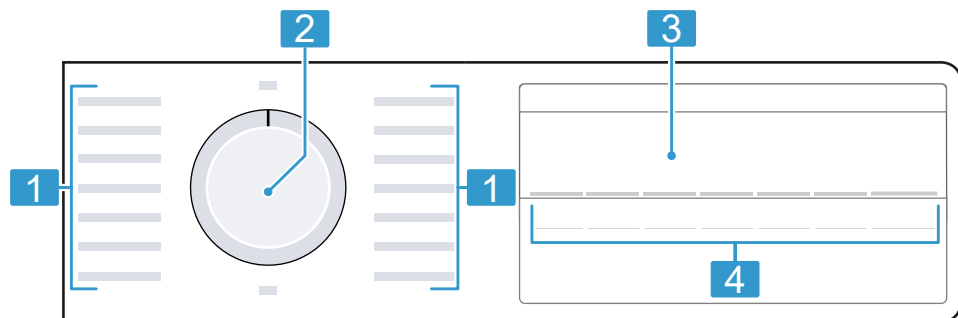
Зауваження: Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо використання та дозування пральних засобів та засобів для догляду, а також інформації в описах програм.



- | | |
|---|--|
| 1 | Дозатор для рідкого прального засобу
→ Стор. 33 |
| 2 | Відділення II: пральний засіб для основного прання |
| 3 | Відділення ⌘: пом'якшувальний засіб |
| 4 | Відділення I: пральний засіб для попереднього прання |

6.3 Панель управління

За допомогою панелі управління можна налаштувати функції приладу й одержувати інформацію про його робочий стан.





1 Програми → Стор. 26

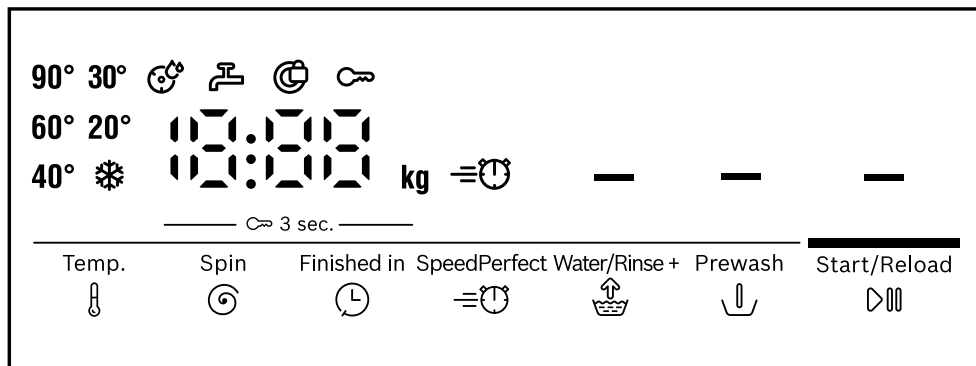
2 Перемикач програм
→ Стор. 32

3 Дисплей → *Стор. 22*

4 Кнопки → *Стор. 24*

7 Дисплей









На дисплеї видно поточні параметри, варіанти вибору або текстові вказівки. Залежно від статусу програми на дисплеї відображається певна інформація в області , наприклад .



Приклад індикації на дисплеї









Індикація	Опис
0:40 ¹	Очікувана тривалість програми або час програми, що залишився, в годинах і хвиликах.
10h ¹	Час завершення програми → "Кнопки", Стор. 24
8,0 ¹	Рекомендація максимального завантаження для встановленої програми у кг.
- - - - 1200	Налаштована частота віджимання в об/хв. → Стор. 24 0: без кінцевого віджимання, лише відведення води - - -: відміна віджимання, без відведення води
* - 90	Налаштована температура у °C. → Стор. 24 * (холодна)
—	Старт, переривання або пауза <ul style="list-style-type: none"> ■ світиться: програма запущена і може бути перервана або призупинена. ■ блимає: програму можна запустити або продовжити.
-P-	Стан програми: пауза
- - -	Стан програми: зупинка ополіскування
End	Стан програми: кінець програми


¹ Наприклад

Індикація	Опис
	<ul style="list-style-type: none"> ■ світиться: активована функція «Блокування від доступу дітей». ■ блимає: активована функція «Блокування від доступу дітей», і прилад працював. → "Деактивація блокування від доступу дітей", Стор. 35
	Попереднє прання активовано. → Стор. 24
	Активується прання у додатковій кількості води та цикл ополіскування. → Стор. 25
	Скорочена тривалість програми активована. → "Кнопки", Стор. 24
	блимає: Необхідне очищення барабана. Виконайте програму  Drum Clean очищення барабана для очищення і догляду за барабаном і емністю для прального засобу. → "Очищення барабана", Стор. 36
•	світиться: система контролю напруги зупинила програму через неприпустиме зниження напруги. Напруга знову стає допустимою, і програма продовжується. Зауваження: Тривалість програми подовжується.
:	блимає: система контролю напруги зупинила програму через неприпустиме зниження напруги. → ": блимає і виконання програми зупиняється.", Стор. 43 Зауваження: Програма продовжиться, коли напруга стане допустимою.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ світиться: дверцята заблоковані, їх не можна відчинити. ■ блимає: дверцята зачинено неправильно. ■ вимкнено: дверцята розблоковані, їх можна відчинити.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Відсутній напір води. ■ Тиск води з крану занадто низький.
E:35 ¹	Код несправності, індикація несправності, сигнал. → Стор. 41
¹ Наприклад	

8 Кнопки

Вибір налаштувань програми залежить від обраної програми.






Кнопка	Вибір	Більше інформації
Start / Reload 	<ul style="list-style-type: none"> ■ запустити ■ перервати ■ призупинити 	Запуск, переривання або зупинка програми.
SpeedPerfect 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Активація ■ Деактивація 	Активуйте або деактивуйте скорочення тривалості програми. Зауваження: Споживання енергії зростає. Це не впливає на результат прання.
Finished in 	до 24 годин	Встановіть час завершення програми. Тривалість програми вже включена у встановлену кількість годин. Після початку програми відображається тривалість програми.
Temp. 	 - 90	Налаштуйте температуру. Налаштована температура у °C.
Spin 	- - - - 1200	Коригування кількості обертів віджимання або активація - - - (без віджимання). Налаштована частота віджимання в об/хв. При виборі - - - вода в кінці циклу прання не відводиться і віджимання деактивується. Білизна залишається у воді для ополіскування.
 3 sec.	<ul style="list-style-type: none"> ■ активувати ■ деактивувати 	→ "Блокув. від дітей", Стор. 35
Prewash 	<ul style="list-style-type: none"> ■ активувати ■ деактивувати 	Активація або деактивація попереднього прання, наприклад, для сильно забрудненої білизни. Зауваження: Додайте пральний засіб для попереднього прання у відділення I і пральний засіб для основного прання у відділення II кювети для пральних засобів. → "Кювета для пральних засобів", Стор. 20

Кнопка	Вибір	Більше інформації
Water / Rinse + 	<ul style="list-style-type: none">■ активувати■ деактивувати	Активація або деактивація прання з більшою кількістю води та додатковим ополіскуванням. Рекомендовано при особливо чутливій шкірі або в місцевостях з дуже м'якою водою.

9 Програми







Вказівки

- Інструкції з догляду на етикетках білизни надають додаткову інформацію щодо вибору програми.
→ "Помітки на етикетках для догляду за виробами", Стор. 32
- Налаштування температури програми гарантує, що не буде перевищено рекомендовану температуру, зазначену на інструкції з догляду. Температура, яку досягає прилад, може відхилитися від налаштованої температури. При цьому досягається найкращий результат прання при оптимальній енергоефективності.

Програма	Опис	макс. завантаження (кг)
Cottons 	<p>Прання щільних текстильних виробів із бавовни і льону.</p> <p>Також програма із скороченим часом підходить для білизни зі стандартними забрудненнями якщо активовано SpeedPerfect .</p> <p>Налаштування програми:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 90 °C ■ макс. 1200 об/хв 	8,0 5,0 ¹
Eco 40-60	<p>Прання текстильних виробів з бавовни та льону.</p> <p>Зауваження: Текстиль, який відповідно до символу догляду можна прати за температури від 40 °C  до 60 °C , можна прати разом.</p> <p>Результат прання відповідає найкращому з можливих класів результату прання відповідно до законодавчих вимог.</p> <p>Для цієї програми температура прання автоматично регулюється залежно від завантаження, щоб досягти оптимальної енергоефективності з найкращим можливим результатом прання.</p> <p>Температуру прання неможливо змінити.</p> <p>Кількість обертів віджимання максимум 1200 об/хв.</p>	8,0
Easy-Care 	<p>Прання текстильних виробів із синтетики.</p> <p>Налаштування програми:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 60 °C ■ макс. 1200 об/хв 	4,0







¹ SpeedPerfect  актив.

² Прання неможливе

Програма	Опис	макс. завантаження (кг)
Quick Mix 	<p>Прання текстильних виробів з бавовни, льону та синтетики. Підходить для легко забрудненої білизни. Налаштування програми:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 60 °C ■ макс. 1200 об/хв 	4,0
Delicates / Silk 	<p>Прання делікатних текстильних виробів, які можна прати, із шовку, віскози або синтетики. Використовуйте пральний засіб для тонкої білизни або шовку. Зауваження: Особливо делікатні текстильні вироби або текстильні вироби з гачками, кільцями чи скобами слід прати у сітці для білизни. Порада: Делікатне очищення білизни зменшує стирання текстильних і мікропластикових волокон. Налаштування програми:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 40 °C ■ макс. 800 об/хв 	2,0
 Wool 	<p>Прання текстильних виробів, які можна прати руками та в машині, із вовни або з домішками вовни. Щоб уникнути усадки білизни, барабан переміщує текстильні вироби дуже бережно і з тривалими паузами. Використовуйте пральний засіб для вовни. Налаштування програми:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 40 °C ■ макс. 800 об/хв 	2,0
Rinse 	<p>Ополіскування з подальшим віджиманням і відведенням води. Налаштування програми: макс. 1200 об/хв</p>	–
Spin / Drain 	<p>Віджимання і відведення води. Якщо потрібно лише відвести воду, активуйте 0. Білизна не віджимається. Налаштування програми: макс. 1200 об/хв</p>	–



¹ **SpeedPerfect**  актив.

² Прання неможливе

Програма	Опис	макс. завантаження (кг)
 Hygiene Plus	<p>Прання щільних текстильних виробів із бавовни і льону.</p> <p>Підходить для алергіків і для прання білизни з дотриманням підвищених гігієнічних вимог.</p> <p>Зауваження: Коли досягнута встановлена температура, вона залишається постійною протягом усього процесу прання.</p> <p>Налаштування програми:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 60 °C ■ макс. 1200 об/хв 	6,5
 Shirts / Blouses	<p>Прання сорочок і блуз, які не потребують прасування, із бавовни, льону або синтетики.</p> <p>Зауваження: Періть сорочки та блузи з шовку і делікатних матеріалів з програмою Delicates / Silk .</p> <p>Налаштування програми:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 60 °C ■ макс. 800 об/хв 	2,0
 Functional Textiles	<p>Захисний і верхній одяг із мембрановою прокладкою та водонепроникне спорядження.</p> <p>Використовуйте пральний засіб для верхнього одягу.</p> <p>Не використовуйте кондиціонер.</p> <p>Налаштування програми:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 40 °C ■ макс. 800 об/хв 	2,0
 Iron Assist	<p>Підходить для сорочок, футболоч та подібних текстильних виробів з бавовни та льону.</p> <p>Програма для нагрівання та відпарювання сухих текстильних виробів, щоб після закінчення програми їх можна було розвісити та легше прасувати.</p> <p>Максимальне завантаження програми становить п'ять сорочок або п'ять футболоч.</p> <p>Активуйте SpeedPerfect , якщо ви хочете відпарити лише один предмет білизни.</p>	- ²




¹ **SpeedPerfect**  актив.

² Прання неможливе

Програма	Опис	макс. завант ажен- ня (кг)
	<p>Вказівки</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Розвісьте або випрасуйте теплі та відпарені текстильні вироби відразу після закінчення програми. ■ Текстильні вироби не перуться або не очищаються. Не використовуйте пральні засоби або засоби для догляду. ■ Водяна пара гаряча і може пошкодити певні типи тканин або текстильних виробів. Тому програма не підходить для текстильного одягу для вулиці або текстильних виробів із шовку та вовни, наприклад, пуловерів. 	
 Jeans / Dark Wash	<p>Прання темних та інтенсивно забарвлених текстильних виробів із бавовни і виробів, які не потребують особливого догляду. Періть вивернуту білизну. Використовуйте рідкий пральний засіб. Налаштування програми:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 40 °C ■ макс. 1200 об/хв 	4,0
 Drum Clean	<p>Проведіть заходи з очищення та догляду за барабаном. → <i>Стор. 36</i> Застосовуйте цю програму у наступних випадках:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ перед першим використанням ■ при частому пранні за низької температури прання 40 °C і нижче ■ після тривалого періоду простою <p>Використовуйте порошковий пральний засіб з кисневим відбілювачем. Додавайте порошковий пральний засіб із кисневим відбілювачем у відділення II для основного прання. → <i>Стор. 20</i> Щоб уникнути утворення піни, вдвічі зменшіть кількість прального засобу. Не використовуйте кондиціонер. Не використовуйте засоби для прання вовни, тонкої білизни або рідкі пральні засоби.</p>	- ²

¹ **SpeedPerfect**  актив.

² Прання неможливе

Програма	Опис	макс. завантажен- ня (кг)
Зауваження: Якщо ви тривалий час не застосовували програму за температури 60 °C або вище, блимає індикація для нагадування про очищення барабана.		
 Super Quick 15'/30'	<p>Прання текстильних виробів з бавовни та синтетики.</p> <p>Коротка програма для прання невеликої кількості легко забрудненої білизни.</p> <p>Тривалість програми становить приблизно 30 хвилин.</p> <p>Якщо потрібно зменшити тривалість програми до 15 хвилин, активуйте SpeedPerfect . Максимальне завантаження зменшується до 2,0 кг.</p> <p>Налаштування програми:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 40 °C ■ макс. 1200 об/хв 	4,0 2,0 ¹
¹ SpeedPerfect  актив.		
² Прання неможливе		

10 Приладдя

Використовуйте оригінальне приладдя. Воно розроблене для вашого приладу.

Порада: Деяке приладдя доступне в інших кольорах. Зверніться до сервісного центру. → *Стор. 49*

	Застосування	Номер для замовлення
Подовжувач шланга подачі води	Подовжувач для шланга подачі холодної води або шланга AquaStop (2,50 м).	WMZ2381
Подовжувач зливного шланга	Подовження зливного шланга (2,20 м).	11057910
Кріпильні пластини	Підвищують стійкість приладу.	WMZ2200
Подовжувач для шланга подачі води	Для заміни стандартного шлангу подачі води довшим шлангом (2,20 м).	00353925
Гачок	Фіксує зливний шланг.	00655300
Вставка для рідкого прального засобу	Дозує рідкий пральний засіб.	00605740
Підставка	Піднімає прилад, щоб його можна було легко завантажувати і вивантажувати.	WMZPW20 W

11 Прання

11.1 Підготовка білизни

УВАГА!

Предмети, що залишилися в білизні, можуть пошкодити білизну та барабан.

- ▶ Перед використанням вийміть всі предмети з мішків для білизни.

Зауваження

Підготовуючи білизну до прання, ви дбаєте і про прилад, і про білизну.

- Вичищайте пісок та землю
- Сортуйте білизну за кольором і типом тканини, звертаючи увагу на етикетки по догляду
- Закрийте усі застібки-блискавки, липучки, гачки і кільця
- Зв'язуйте разом паски, текстильні стрічки та шнурки
- Знімайте з гардин підвіски та смужки
- перить дрібну або делікатну білизну в сітці для прання
- Великі і малі речі слід прати разом
- Свіжі плями на білизні слід видаляти негайно
- Білизну з засохлими плямами слід попередньо замочувати і кілька разів повторити цикл прання
- Кладіть білизну до барабану в розкладеному вигляді

- Білизну, що була попередньо оброблена хлорним відбілювачем, перед завантаженням у барабан кілька разів прополощіть

11.2 Помітки на етикетках для догляду за виробами

Символи на етикетках з догляду (прання)

Символ	Рекомендована програма
	Бавовна (звичайна)
	Синтетика (делікатна)
	Тонкі тканини / шовк для ручного прання (особливо делікатна)
	Вовна (ручне прання)
	(не можна прати в пральній машині)

12 Пральний засіб і засіб для догляду

Завдяки правильному вибору та використанню пральних засобів та засобів для догляду ви можете захистити свій прилад і білизну. Інструкції виробника щодо використання та дозування можна знайти на упаковці.

Вказівки

- При використанні рідких пральних засобів, переконайтесь у тому, що вони не загустіли
- не змішуйте різні рідкі пральні засоби
- не змішуйте пральний засіб та кондиціонер

- не використовуйте продукти після завершення терміну придатності та надто загустілі засоби
- не використовуйте розчинники, їдкі чи газовиділяючі речовини
- не використовуйте хлорний відбілювач
- Рідко використовуйте барвники, оскільки фіксуюча сіль може впливати на нержавіючу сталь
- не використовуйте відбілювачі у приладі

13 Основні відомості про користування

13.1 Увімкнення приладу

Вимога: Прилад правильно встановлено та підключено.

→ *Стор. 12*

- ▶ Встановіть перемикач програм на програму.

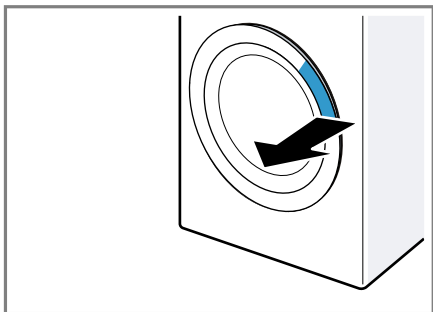
13.2 Налаштування програми

1. Поверніть перемикач програм та встановіть на потрібну програму.
→ *"Програми", Стор. 26*
2. При бажанні коригуйте налаштування програми.
→ *"Кнопки", Стор. 24*

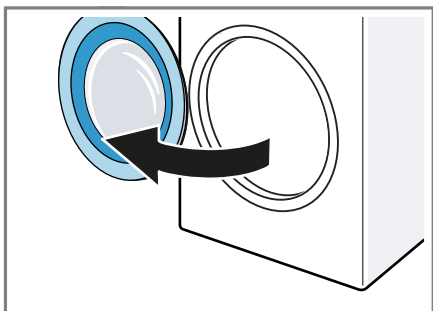
Налаштування програми не зберігаються для програми тривало.

13.3 Відчинення дверцят

1. Схопіться під дверною ручкою і потягніть дверцята.



2. Відчиніть дверцята.



13.4 Завантаження білизни

Зауваження: Щоб запобігти зминанню тканини, дотримуйтеся максимального завантаження для програми.

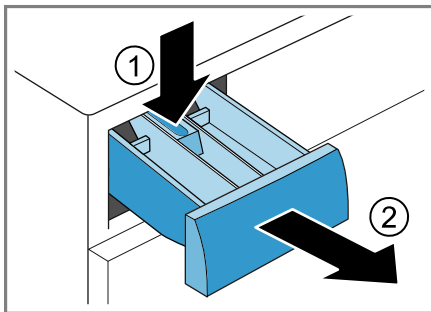
→ "Програми", Стор. 26

Вимоги

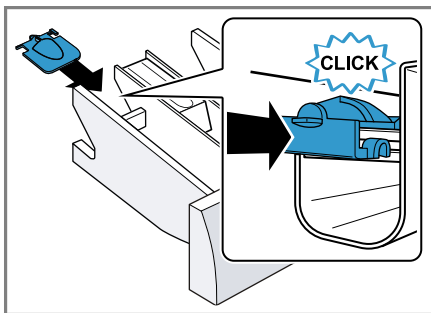
- Білизна підготована та відсортована.
→ "Прання", Стор. 31
 - Барабан порожній.
1. Відчиніть дверцята. → Стор. 33
 2. Покладіть білизна до барабана.
 3. Зачиніть дверцята.
Переконайтеся, що білизна не затиснута дверцятами.

13.5 Встановлення дозатора

1. Витягніть кювету для пральних засобів.
2. Натисніть на вставку вниз і вийміть кювету для пральних засобів.



3. Вставте дозатор.



13.6 Використання дозатора

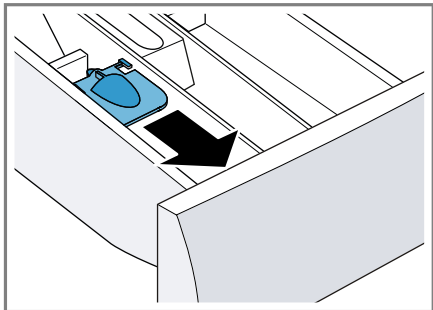
Щоб полегшити дозування рідкого прального засобу, скористайтеся дозатором у кюветі для пральних засобів.

Зауваження: Не використовуйте дозатор для в'язких м'яючих засобів, прального порошку, коли активовано попереднє прання або час завершення програми.

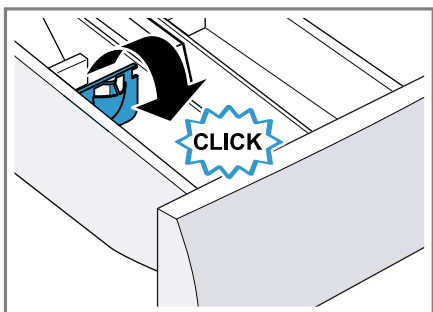
Вимоги

- Кювета для пральних засобів
→ Стор. 20 витягнута.
- Дозатор вставлено. → Стор. 33

1. Посуньте дозатор вперед.



2. Посуньте дозатор вниз і зафіксуйте.




13.7 Заливання прального засобу та засобу для догляду

Зауваження: Дотримуйтеся вказівок розділу Пральний засіб і кондиціонер → *Стор. 32*

1. Витягніть кювету для пральних засобів.
2. За необхідності використовуйте дозатор. → *Стор. 33*
3. Налийте пральний засіб.
→ *"Кювета для пральних засобів", Стор. 20*
4. При бажанні заповніть засіб для догляду.
5. Закрийте кювету для пральних засобів.

13.8 Запуск програми



Вимоги

- Програму встановлено.
→ *Стор. 32*
- Двері зачинені.
- ▶ Натисніть на **Start / Reload** .
- ✓ Барабан обертається і відбувається розпізнавання завантаження, яке може тривати до 2 хвилин, а потім подається вода.
- ✓ На дисплеї відображається тривалість програми або час завершення програми.
- ✓ Дисплей відображає закінчення програми: "End".

13.9 Замочування білизни


Зауваження: Для замочування не потрібно додавати додатковий пральний засіб. Прилад використовує введений пральний засіб для замочування та прання.

Вимоги

- Білизна укладена в барабан.
→ *Стор. 33*
 - Розпочалось виконання програми. → *Стор. 34*
1. Натисніть прибл. через 10 хвилин після початку програми на **Start / Reload** .
- Програма призупиняється, і білизна може замочуватися.
2. Натисніть після бажаного часу замочування на **Start / Reload** .

13.10 Дозавантаження білизни

Після початку програми ви можете в залежності від статусу програми виймати або додавати білизна.

1. Натисніть **Start / Reload** .
- Прилад призупинить роботу.

Зауваження: Якщо ви хочете додати білизну, дотримуйтеся інструкцій на дисплеї.

→ "Дисплей", Стор. 23

2. Відчиніть дверцята. → Стор. 33
3. Дозавантажте або вийміть білизну.
4. Закрийте дверцята.
5. Запустіть програму. → Стор. 34

13.11 Переривання програми

1. Натисніть **Start / Reload** .
2. Відчиніть дверцята. → Стор. 33

При високій температурі і високому рівні води дверцята залишаються заблокованими з міркувань безпеки.

- При високій температурі запустіть програму **Rinse** .
- При високому рівні води запустіть програму **Spin**  або встановіть відповідну програму для відведення води.



→ "Програми", Стор. 26

3. Вийміть білизну. → Стор. 35

13.12 Продовження програми в разі припинення ополіскування

Вимоги

- Функція зупинки полоскання активована.
→ "Кнопки", Стор. 24
- Останнє полоскання встановленої програми закінчено, і білизна знаходиться у воді.

1. Встановіть програму **Spin**  або програму для відведення води.
→ Стор. 26
2. Натисніть на **Start / Reload** .

13.13 Виймання білизни

1. Відчиніть дверцята. → Стор. 33
2. Витягніть білизну із барабану.

13.14 Вимкнення приладу



1. Встановіть перемикач програм на **Off**.
2. Очистіть гумову манжету.
→ Стор. 40

Зауваження: Залиште дверцята і кювету для пральних засобів відкритими, щоб рештки води висохли.

14 Блокув. від дітей


Зabloкуйте прилад від випадкового спрацьовування елементів управління.

14.1 Активація блокування від доступу дітей

- ▶ Утримуйте натиснутими обидві кнопки  **3 sec.** впродовж бл. 3 секунд.
- ✓ На дисплеї відображається .
- ✓ Елементи управління заблоковані.
- ✓ Блокування від доступу дітей залишається активованим навіть після вимкнення приладу та при збої постачання струму.

14.2 Деактивація блокування від доступу дітей

Вимога: Щоб деактивувати функцію «Блокування від доступу дітей», прилад має бути увімкнений.

- ▶ Утримуйте натиснутими обидві кнопки  **3 sec.** впродовж бл. 3 секунд.

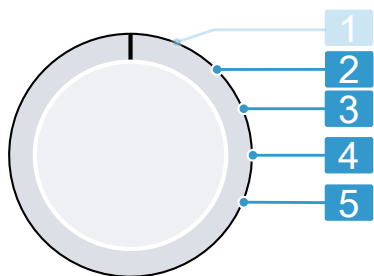
Щоб не переривати запущену програму, перемикач програм повинен знаходитися на вихідній позиції.

- ✓ На дисплеї згасне .

15 Основні параметри

Ви можете встановити основні установки вашого приладу відповідно до власних потреб.

15.1 Огляд основних установок



Перемикач програм з позиціями програм

- 2 Налаштуйте гучність сигналу після завершення програми: від 0 (вимкн) до 4 (дуже гучно)
- 3 Налаштуйте гучність сигналу під час вибору кнопок: від 0 (вимкн) до 4 (дуже гучно)
- 4 Активуйте (On) або деактивуйте (OFF) нагадування про очищення барабана.
- 5 Відображає кількість завершених програм.


15.2 Зміна основних установок

1. Встановіть перемикач програм в положення 1. → *Стор. 36*
2. Натисніть на **Start / Reload**  і одночасно встановіть перемикач програм в положення 2.
- ✓ На дисплеї відображається поточний параметр.
3. Встановіть перемикачем бажану основну установку. → *Стор. 36*
4. Щоб змінити параметр, натисніть **Finished in** .
5. Для збереження змін вимкніть прилад.

16 Чищення та догляд

Щоб прилад працював довго, слід ретельно чистити його й доглядати за ним.

16.1 Очищення барабана

Очищайте барабан після 20 циклів прання при температурі 40 °С або нижче, якщо блимає  або коли прилад тривалий час не використовувався, проте принаймні один раз на рік.

УВАГА

Небезпека травмування!

Постійне прання за низької температури та недостатня вентиляція приладу можуть пошкодити барабан та призвести до травм.

- ▶ Регулярно запускайте програму очищення барабана або перить за температури не менше 60 °С.
- ▶ Після кожного використання залишайте прилад висохнути, відкривши дверцята та кювету для пральних засобів.

Порада

- Ви можете придбати наші перевірені та схвалені засоби для догляду за машинами та засоби для очищення машин онлайн на сайті <https://www.bosch-home.com/store> або звернувшись до сервісної служби.
- ▶ Запустіть програму 🌀 **Drum Clean** без завантаження білизни, використовуючи порошковий пральний засіб з кисневим відбілювачем або засіб для очищення внутрішніх елементів приладу.

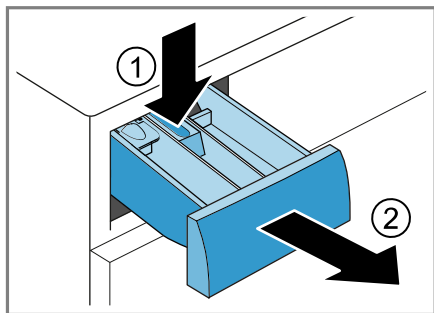
16.2 Очищення кювети для пральних засобів

Зауваження

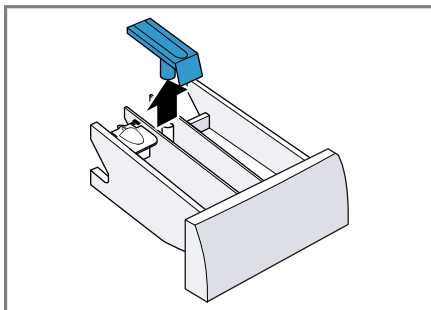
Відскануйте QR-код, щоб побачити анімоване зображення процесу.



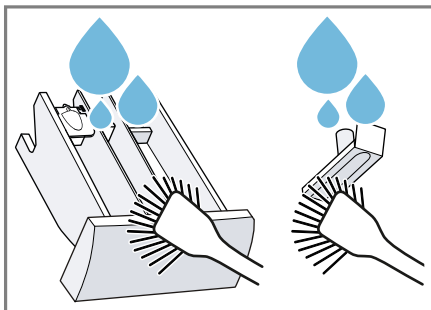
1. Витягніть кювету для пральних засобів.
2. Натисніть на вставку та вийміть кювету для пральних засобів.



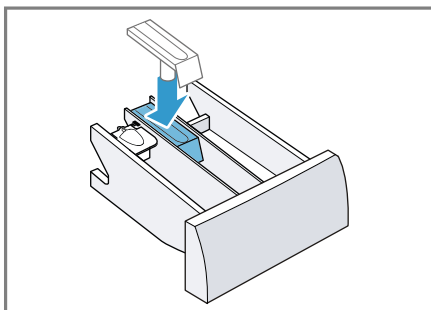
3. Висуньте вставку знизу вгору.



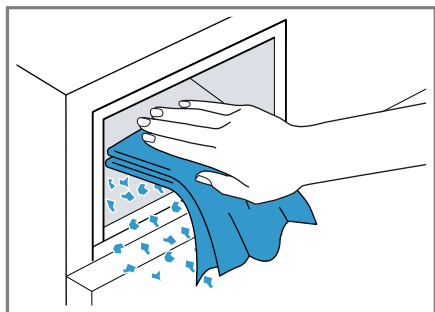
4. Прочистіть кювету для пральних засобів та вставку водою і щіткою й висушіть.



5. Вставте і зафіксуйте вставку.



- Очистіть отвір для кювети для пральних засобів.



- Закрийте кювету для пральних засобів.

16.3 Прочистіть помпу для прального розчину

Регулярно, не рідше одного разу на рік, а також у разі виникнення несправностей, наприклад, при засміченні або утворенні шуму, очистіть насос для прального розчину.

Зауваження

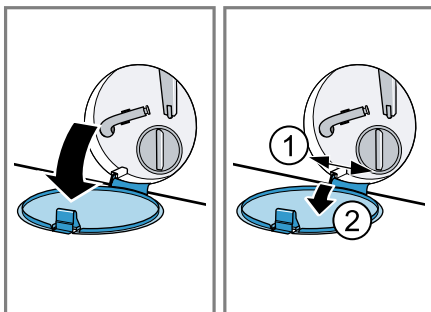
Відскануйте QR-код, щоб побачити анімоване зображення процесу. Перед запуском анімації слід виконати наступні інструкції з техніки безпеки.



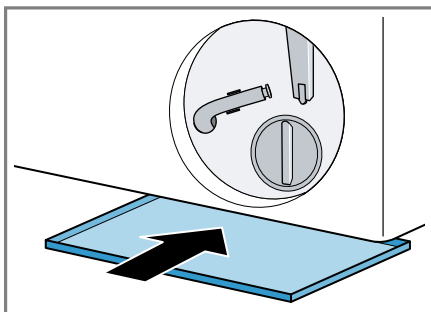
Спорожнення помпи для прального розчину

- Закрийте водопровідний кран.
- Вимкніть прилад. → *Стор. 35*
- Від'єднайте штепсельну вилку приладу від мережі живлення.

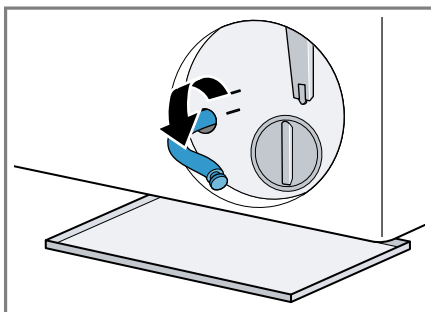
- Відкрийте та зніміть сервісну кришку.



- Посуньте придатну ємність для зливання прального розчину під отвір.



- Вийміть шланг для відведення води із кріплення.

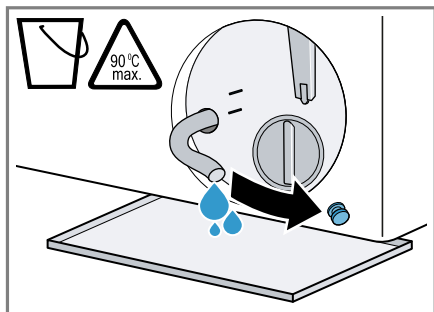


7. **УВАГА - Небезпека опіку!**

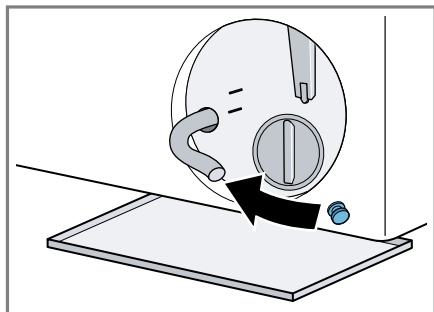
Під час прання при високих температурах пральний розчин нагрівається.

- ▶ Не торкайтеся гарячого прального розчину.

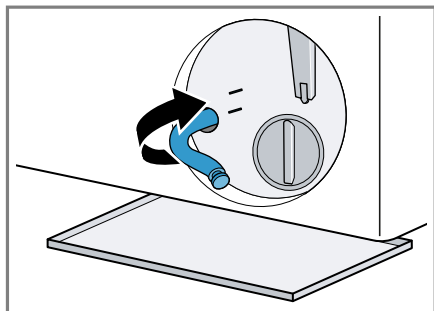
Щоб злити пральний розчин у ємність, зніміть кришку.



- ### 8. Після спорожнення натисніть на кришку.



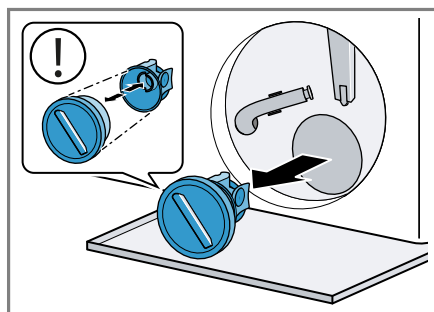
- ### 9. Затисніть шланг для відведення води у кріпленні.



Прочистіть помпу для прального розчину

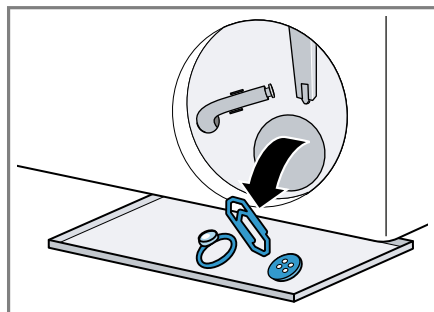
Вимога: Помпа для прального розчину порожня. → Стор. 38

1. Оскільки у помпі для прального розчину все ще може залишитися вода, обережно викрутіть кришку помпи.
 - Інтенсивні забруднення можуть призвести до застрягання патрона фільтра в корпусі насоса. Видаліть забруднення і витягніть патрон фільтра.



Кришка насоса складається з двох деталей, які можна розібрати під час очищення.

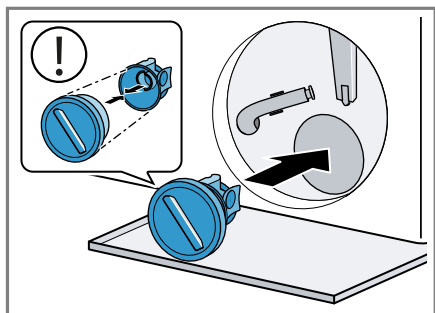
2. Очистіть помпу всередині, різьбу кришки і корпус помпи.



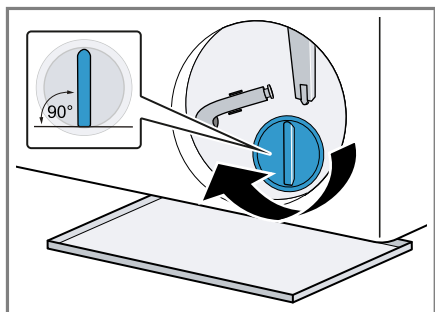
3. Переконайтеся, що крильчатка помпи для прального розчину вільно обертається.

4. Вставте кришку помпи.

- Переконайтеся, що деталі кришки насоса правильно встановлені.

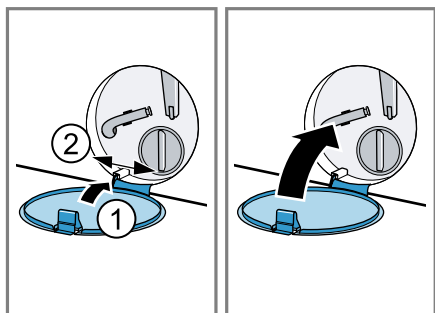


5. Закрутіть кришку помпи до упору.



Ручка кришки помпи повинна знаходитися у вертикальному положенні.

6. Вставте сервісну кришку і закрийте.

**Перед наступним пранням**

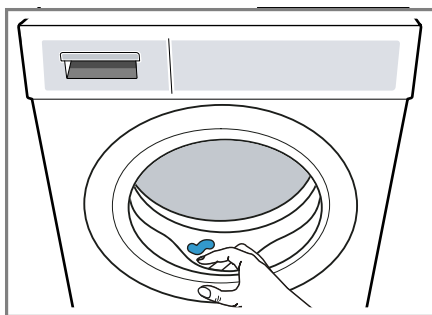
Щоб запобігти стіканню невикористаного прального засобу під час наступного прання, запустіть відповідну програму для відведення води після спорожнення помпи для прального розчину.

1. Відкрийте водопровідний кран.
2. Вставте мережевий штекер в розетку.
3. Увімкніть прилад.
4. Додайте один літр води у кювету для пральних засобів II.
5. Виберіть відповідну програму для відведення води.
→ "Програми", Стор. 26

16.4 Очищення гумової манжети

Регулярно очищайте гумову манжету.

1. Відчиніть дверцята. → Стор. 33
2. Видаліть сторонні предмети та пух з гумової манжети.



3. Очистіть зовнішню і внутрішню сторони гумової манжети вологою ганчіркою і витріть насухо.

17 Усунення несправностей




Незначні несправності приладу можна усувати власноруч. Перш ніж звертатися до сервісної служби, скористайтеся відомостями про усунення несправностей. Так можна уникнути зайвих витрат.



УВАГА!

Небезпека ураження електричним струмом!

Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть скласти небезпеку для користувача.




- ▶ Ніколи не вносьте технічні зміни у прилад або властивості приладу.
- ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- ▶ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.

Несправність	Причина та усунення несправностей
Дисплей згасає і блимає Start / Reload  .	Активний режим заощадження енергії . ▶ Натисніть Start / Reload  .
E:36 -10 / E:30 -80 / E:18 Пральний розчин не відводиться.	Зливний шланг підключений занадто високо, пере- кручений, перетиснутий або неприпустимо подовжений. ▶ Перевірте встановлення зливного шланга. → <i>Стор. 15</i>
	Зливна труба або зливний шланг засмічений. ▶ Очистіть зливну трубу і зливний шланг.
	Помпа для прального розчину заблокована або кришка насоса встановлена неправильно. ▶ Переконайтеся, що кришка насоса встановлена правильно. → <i>Стор. 38</i> ▶ Очистіть помпу для прального розчину. → <i>Стор. 38</i>
	Кількість прального засобу надто висока. ▶ Зменшіть кількість прального засобу під час на- ступного прання з подібним завантаженням.
	Активовано – – –. ▶ Запустіть програму Spin  або програму для відведення води. → <i>Стор. 26</i>
E:36 -25 -26	Помпа для прального розчину засмітилась. ▶ Очистіть помпу для прального розчину. → <i>Стор. 38</i>

Несправність	Причина та усунення несправностей
E:60 -2В / E:32 / H:32	Прилад припинив віджимання через нерівномірний розподіл білизни в машині. ▶ Розподіліть білизну в барабані.
E:30 -10 / 	Водопровідний кран закритий. ▶ Відкрийте водопровідний кран. Шланг подачі води перегнутий або затиснутий. ▶ Перевірте встановлення шланга подачі води. → <i>Стор. 15</i> Фільтр на місці подачі води засмічений. ▶ Очистіть фільтр на лінії подачі води. Відскануйте QR-код, щоб побачити анімоване зображення процесу.
	
	Недостатній тиск води. ▶ Переконайтеся, що в крані достатній тиск води. Система вимірювання рівня води несправна. Прилад починає процес відведення води з індикацією про несправність. 1. Зачекайте близько 5 хвилин, поки процес відведення води завершиться. 2. Перезапустіть прилад. За необхідності перезапустіть процес відведення води. 3. Якщо несправність не зникла, викличте сервісну службу. → <i>Стор. 49</i>
E:35 -10 / E:23	Теча в приладі. 1. Закрийте водопровідний кран. 2. Зателефонуйте до сервісної служби. → <i>Стор. 49</i>

Несправність	Причина та усунення несправностей
E:30 -20	<p>Критичне порушення.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Закрийте водопровідний кран. <p>Прилад починає процес відведення води з індикацією про несправність.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Зачекайте близько 5 хвилин, поки процес відведення води завершиться. 2. Перезапустіть прилад. За необхідності перезапустіть процес відведення води. 3. Якщо несправність не зникла, викличте сервісну службу. → <i>Стор. 49</i>
	<p>Кількість прального засобу надто висока.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Зменшіть кількість прального засобу під час наступного прання з подібним завантаженням. <p>Заливається додаткова вода.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Під час роботи приладу не заливайте в нього додаткової води.
Усі інші коди несправностей.	<p>Несправність у роботі</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Перезапустіть прилад. 2. Якщо несправність виникає знову, відключіть прилад від мережі електроживлення принаймні на 30 секунд. Витягніть мережевий штекер мережного кабелю або відключіть запобіжник у розподільному блоці. 3. Якщо несправність не зникла, викличте сервісну службу. → <i>Стор. 49</i> Під час звернення вкажіть точну інформацію індикації про несправність. Якщо можливо, задокументуйте несправність, зробивши фото та відео.
: блимає і виконання програми зупиняється.	<p>Прилад зафіксував коливання в електромережі. Жодні дії не потрібні. Коли електроживлення стабілізується, загоряється ., і програма продовжує працювати у звичайному режимі.</p>
Інтенсивне утворення піни.	<p>Кількість прального засобу надто висока.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Змішайте одну столову ложку кондиціонера з 0,5 л води та додайте суміш у відділення II (не підходить для верхнього, спортивного одягу й текстильних виробів із пуху). ▶ Зменшіть кількість прального засобу під час наступного прання з подібним завантаженням.

Несправність	Причина та усунення несправностей
Блимає ☹.	Дверцята закриті не повністю. 1. Переконайтеся, що білизна не затиснута дверцятами. 2. Закрийте дверцята.
☹	Необхідне очищення барабана. ► Очистіть барабан. → <i>Стор. 36</i>
Програма не запускається.	Активовано функцію «Захист від доступу дітей». ► Вимкніть функцію «Блокування від доступу дітей». → <i>Стор. 35</i> Активовано Finished in ⏸. ► Перевірте, чи активовано Finished in ⏸. → <i>Стор. 24</i>
Програма зупиняється або скасовується, але дверцята не відчиняються.	Зависока температура. ► Запустіть програму Rinse 🏠 або зачекайте, поки температура знизиться. Рівень води занадто високий. ► Запустіть програму Spin ⏸ або відповідну програму для відкачування води. → <i>Стор. 26</i>
Дверцята не відчиняються у разі відключення електроенергії.	Дверцята заблоковані. ► Відкрийте дверцята за допомогою екстреного розблокування. → <i>Стор. 47</i>
Поштовхи барабана після початку програми.	Не є несправністю. Розпочався внутрішній тест двигуна. Жодні дії не потрібні.
Барабан обертається, вода не надходить.	Не є несправністю. Виявлення завантаження активне до 2 хвилин. Жодні дії не потрібні.
В барабані не видно води.	Не є несправністю. Вода знаходиться нижче видимої області. Жодні дії не потрібні.
Віджимання починається кілька разів.	Не є несправністю. Прилад намагається усунути дисбаланс кількарізним розподілом білизни. Жодні дії не потрібні.
Вібрації, гучні звуки і рух приладу під час віджимання.	Прилад вирівняний неправильно. ► Вирівняйте прилад. → <i>Стор. 16</i> Ніжки приладу не зафіксовані. ► Зафіксуйте ніжки приладу. → <i>Стор. 16</i> Не зняті транспортні кріплення. ► Зніміть транспортні кріплення.

Несправність	Причина та усунення несправностей
Не досягається висока частота віджимання.	Прилад намагається усунути дисбаланс шляхом зниження кількості обертів віджимання. Жодні дії не потрібні.
Тривалість програми змінюється під час процесу прання.	Не є несправністю. Перебіг програм оптимізується електронним способом, вмикається інший цикл ополіскування через сильне піноутворення або компенсується дисбаланс. Жодні дії не потрібні.
Шипіння, свист або смоктальні звуки.	Не є несправністю. Промивається водою або відкачується піна. Жодні дії не потрібні.
Шум і гуркіт у помпі для прального розчину.	Сторонній предмет у помпі для прального розчину. ▶ Очистіть помпу для прального розчину. → <i>Стор. 38</i>
Залишки прального засобу на білизні.	Пральні засоби можуть містити нерозчинні у воді речовини, які осідають на білизні. ▶ Запустіть програму Rinse  або очистіть білизну після сушіння.
Після завершення програми Iron Assist на текстильних виробах залишаються вологі плями.	Краплі води з барабана або дверцят потрапили на білизну. Краплі утворюються або від конденсованої пари, або від залишкової вологи після попередньої програми прання. ▶ Випрасуйте текстильні вироби або розвісьте їх просушитися.
Білизна занадто волога після віджимання.	Встановлена занадто низька частота віджимання. ▶ Запустіть програму Spin  . ▶ Під час наступного прання встановіть більшу частоту віджимання.
	Прилад намагається усунути дисбаланс шляхом зниження кількості обертів віджимання. 1. Розподіліть білизну в барабані. 2. Запустіть програму Spin  .
Змінання тканин.	Обрана програма не підходить для даного типу тканини. ▶ Встановіть відповідну програму. → <i>Стор. 26</i>
	Встановлена занадто висока кількість обертів віджимання. ▶ Під час наступного прання встановіть нижчу частоту віджимання.
	Неправильне завантаження.

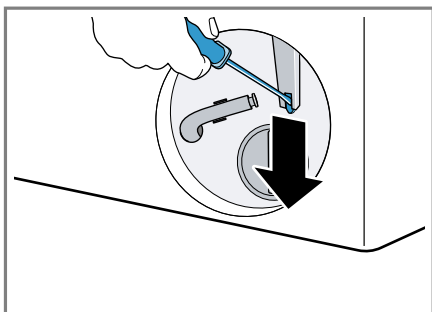
Несправність	Причина та усунення несправностей
Змінання тканин.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження програми. → <i>Стор. 26</i> ▶ Підготуйте білизну. → <i>Стор. 31</i>
Зі шланга подачі води витікає вода.	<p>Шланг подачі води підключений неправильно або нецільно.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Перевірте встановлення шланга подачі води. → <i>Стор. 12</i> <p>У разі пошкодження зателефонуйте до сервісної служби. → <i>Стор. 49</i></p>
Зі зливного шланга витікає вода.	<p>Зливний шланг неправильно підключений або пошкоджений.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Перевірте встановлення зливного шланга. → <i>Стор. 12</i> <p>У разі пошкодження замініть зливний шланг.</p>
Вода витікає під дверцятами.	<p>Бруд на дверцятах або манжети викликає протікання.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Очистіть дверцята та манжету.
Пральний засіб або кондиціонер витікає з манжети і збирається на дверцятах або у складці манжети.	<p>Забагато прального засобу/пом'якшувальний засобу у кюветі для пральних засобів.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ При дозуванні дотримуйтесь позначок на кюветі для пральних засобів. → <i>Стор. 34</i>
У камері ☼ знаходиться залишкова вода.	<p>Вставка камери ☼ засмічена.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Очистіть кювету для пральних засобів. → <i>Стор. 37</i>
Пом'якшувальний засіб залишається у кюветі для пральних засобів.	<p>Для обраної програми не передбачений пом'якшувальний засіб.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Переконайтеся, що для обраної програми передбачено використання пом'якшувального засобу. → <i>Стор. 26</i>
У приладі з'явився запах.	<p>Волога та залишки прального засобу можуть призвести до появи бактерій.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Очистіть барабан. → <i>Стор. 36</i> ▶ Якщо ви не використовуєте прилад, залиште дверцята і кювету для пральних засобів відкритими, щоб рештки води висохли.

17.1 Екстрене розблокування

Розблокування дверцят

Вимога: Помпа для прального розчину порожня. → *Стор. 38*

- УВАГА!** Вода, що витікає, може спричинити збитки.
- ▶ Не відкривайте дверцята, поки через скло видно воду.
За допомогою інструмента потягніть вниз елемент для екстреного розблокування та відпустіть його.



- ✓ Замок дверей розблокований.
- Вставте дверцята для технічного обслуговування і зафіксуйте.
- Закрийте сервісну кришку.

17.2 Скидання електронної плати

- Перезапустіть прилад.
- Якщо несправність виникає знову, відключіть прилад від мережі електроживлення принаймні на 30 секунд.
Витягніть мережевий штекер мережного кабелю або відключіть запобіжник у розподільному блоці.
- Якщо несправність не зникла, викличте сервісну службу.
→ *Стор. 49*

Під час звернення вкажіть точну інформацію індикації про несправність. Якщо можливо, задокументуйте несправність, зробивши фото та відео.

18 Транспортування, зберігання й утилізація

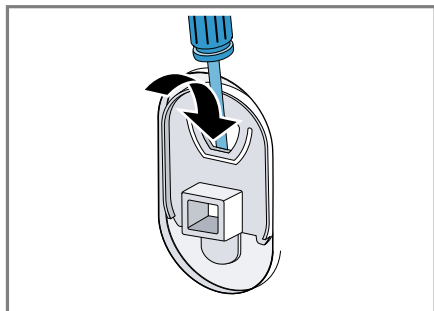
18.1 Демонтаж приладу

- Закрийте водопровідний кран.
- Спорожніть шланг подачі води.
- Вимкніть прилад. → *Стор. 35*
- Вийміть мережевий штекер приладу із розетки.
- Злийте пральний розчин.
→ *"Прочистіть помпу для прального розчину", Стор. 38*
- Зніміть шланги.

18.2 Встановлення транспортних кріплень

Для того щоб уникнути пошкодження при транспортуванні, перед транспортуванням зафіксуйте прилад за допомогою транспортних кріплень.

1. Зніміть заглушку для отвору¹ за допомогою викрутки.



Зберігайте заглушку в безпечному місці.

2. Встановіть 4 транспортних кріплення.

18.3 Повторна підготовка приладу до роботи

- ▶ Подальшу інформацію див. у → "Установлення й підключення", Стор. 12 і → "Запуск процесу прання без білизни", Стор. 17.

18.4 Утилізація старих приладів

Екологічна утилізація дає змогу повторно використовувати цінну сировину.

⚠ УВАГА!

Небезпека шкоди здоров'ю!

Діти можуть зачинитися в приладі й потрапити в небезпечну для життя ситуацію.

- ▶ Не встановлюйте прилад за дверима, які блокують і ускладнюють відчинення дверцят приладу.
- ▶ Виводячи прилад з експлуатації, від'єднайте мережевий штекер мережного кабелю, а потім переріжте мережний кабель та зламайте замок дверцят приладу, щоб дверцята більше не закривалися.

1. Витягніть штепсельну вилку кабелю живлення.
2. Переріжте кабель живлення.
3. Утилізуйте прилад екологічним способом.

Інформацію щодо актуальних способів утилізації можна отримати у продавця приладу або органів місцевого самоврядування.



Цей прилад маркіровано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EU стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Директивою визначаються можливості,

¹ Кількість кришок залежить від моделі.

які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

19 Сервісні центри

Важливі для безпеки оригінальні запасні частини, що відповідають Директиві ЄС щодо екологічного проектування, можна придбати в нашій сервісній службі впродовж щонайменше 10 років з моменту виходу приладу на ринок Європейського економічного простору.

Зауваження: Робота сервісного центру в гарантійних випадках безкоштовна.

Для отримання детальної інформації про гарантійний термін та умови гарантії у вашій країні, будь ласка, використовуйте QR-код на вкладеному документі з інформацією про сервісні контакти та умови гарантії, зв'яжіться з нашою сервісною службою, вашим дилером або відвідайте наш веб-сайт. Звертаючись до сервісного центру, назвіть номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD) приладу. Виробник: "БСХ Хаузгерете ГмбХ" вул. Карл-Вері-Штрассе, 34, м. Мюнхен, 81739, Німеччина
Імпортер: ТОВ "БСХ Побутова Техніка", 03124, м.Київ, вул.Волноваська, 10/14 корп.Б, Україна
Ви можете знайти контактні дані сервісної служби за допомогою QR-коду на документі з інформацією про сервісні контакти та гарантійні умови, який додається, або на нашому веб-сайті.

19.1 Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD)

Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD) приладу наведено на заводській табличці.

Залежно від моделі фірмова табличка розташована:

- на внутрішньому боці дверцят.
- на внутрішньому боці сервісної кришки.
- на задньому боці приладу.

Щоб мати змогу швидко знайти відомості про прилад і телефонний номер сервісного центру, ці дані можна записати.

19.2 Гарантія на AQUA-STOP



Окрім гарантії, наданої згідно з договором купівлі-продажу, і нашої гарантії виробника на прилад, ми надаємо гарантію на таких умовах:

- У разі виникнення збитків від води, спричинених внаслідок дефекту нашої системи AquaStop, ми відшкодуємо збитки приватних користувачів. Щоб забезпечуватися захист від протікання води, прилад має бути підключений до електромережі.
- Ця гарантія відшкодування чинна впродовж усього строку служби приладу.
- Ми приймаємо гарантійні претензії за умови, що прилад із системою Aqua-Stop встановлено й приєднано належним чином згідно з нашою інструкцією; гарантія поширюється й на правильно змонтоване подовження системи Aqua-Stop (з використанням оригінального приладдя). Наша гарантія не поширюється на несправності підвідних ліній чи арматури, розташованих до місця з'єднання системи Aqua-Stop з водопровідним краном.

- Прилади з Aqua-Stop зазвичай не потребують вашого нагляду під час роботи, а закривати водопровідний кран після використання приладу не обов'язково. Водопровідний кран слід закривати лише в разі вашої тривалої відсутності вдома, наприклад, перед відпусткою.

20 Показники споживання

Наступна представлена інформація відповідає Директиві ЄС щодо екологічного проектування. Вказані значення для інших програм, таких як **Есо 40-60**, є орієнтовними і були визначені відповідно до чинного стандарту EN60456.

Програма	Завантаження (кг)	Тривалість програми (год:хв) ¹	Споживання енергії (кВт*год/цикл) ¹	Споживання води (л/цикл) ¹	Макс. температура (°C) 5 мін ¹	Частота віджимання (об/хв) ¹	Рівень залишкової вологості (%) ¹
Eco 40-60 ²	8,0	3:33	0,800	70,0	36	1200	53,00
Eco 40-60 ²	4,0	2:40	0,350	36,0	26	1200	53,00
Eco 40-60 ²	2,0	2:20	0,180	30	23	1200	53,00
Cottons  20 °C	8,0	3:25	0,330	89,0	23	1200	52,00
Cottons  40 °C	8,0	3:25	1,210	89,0	44	1200	52,00
Cottons  60 °C	8,0	3:25	1,510	89,0	58	1200	52,00
Cottons  40 °C + Prewash 	8,0	3:40	1,300	95,0	43	1200	52,00
Easy-Care  40 °C	4,0	2:30	0,770	61,0	44	1200	35,00
Quick Mix  40 °C	4,0	1:05	0,630	44,0	41	1200	55,00
 Wool  30 °C	2,0	0:41	0,300	48,0	29	800	26,00

¹ Вказані значення можуть відрізнятися від фактичних під впливом тиску води, жорсткості та температури води на вході, температури навколишнього середовища, типу, кількості і ступеня забруднення білизни, мийного засобу, що використовується, збоїв електропостачання та обраних додаткових функцій.

² Програма випробування в холодній воді (15°C) відповідно до Директиви ЄС щодо екологічного проектування і Директиви ЄС про наклейки з інформацією щодо енергоспоживання.

21 Технічні характеристики

Висота приладу	84,5 см
Ширина приладу	59,8 см
Глибина приладу	59,0 см
Глибина приладу із закритими дверцятами	63,3 см
Глибина приладу із відкритими дверцятами	106,3 см
Вага	71,8 кг
Максимальний об'єм завантаження	8,0 кг
Напруга в мережі	220-240 В, 50 Гц
⇐ Мінімальний струм спрацьовування запобіжника	10 А
Номінальна потужність	2300 Вт
Споживана потужність	<ul style="list-style-type: none"> ■ У вимкненому стані: 0,15 Вт ■ В невимкненому стані: 0,50 Вт
Тиск води	<ul style="list-style-type: none"> ■ Мінімум: 100 кПа (1 бар) ■ Максимум: 1000 кПа (10 бар)
Довжина шланга подачі води	150 см
Довжина шланга відведення води	150 см

Довжина мережного кабелю 160 см

Детальнішу інформацію про вашу модель можна знайти в Інтернеті за адресою <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1427166>¹. Ця веб-адреса посилається на офіційну базу даних виробу ЄС EPREL.

¹ Чинне тільки для країн Європейського економічного співтовариства



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9002012033 (050429)

uk